

with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 13 of the Professional Code, the Office des professions du Québec is submitting the Regulation to the Government for approval;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the medications that a podiatrist may use in the practice of his profession or administer or prescribe to his patients, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### **Regulation to amend the Regulation respecting the medications that a podiatrist may use in the practice of his profession or administer or prescribe to his patients\***

Podiatry Act  
(R.S.Q., c. P-12, s. 12)

**1.** Schedule I to the Regulation respecting the medications that a podiatrist may use in the practice of his profession or administer or prescribe to his patients is amended

(1) by replacing “Bétaméthasone, dipropionate de” in the French text by “Bétaméthasone, dipropionate de”;

(2) by inserting “Lorazepam” and the following specification after “Loratadine”:

“Pharmaceutical form intended for oral and sublingual administration in anticipation of surgical procedures, containing 0.5 mg or 1 mg of Lorazepam per tablet

\* The Regulation respecting the medications that a podiatrist may use in the practice of his profession or administer or prescribe to his patients, approved by Order in Council 1057-91 dated 24 July 1991 (1991, *G.O.* 2, 3231), has been amended once, by the regulation approved by Order in Council 142-2003 dated 12 February 2003 (2003, *G.O.* 2, 1013).

Quantity limited to 4 tablets”.

**2.** Schedule II is amended

(1) by inserting “Betamethasone acetate and phosphate” and the following specification after “Benzocaine”:

“Pharmaceutical forms intended for administration by intramuscular or intradermal injection”;

(2) by striking out “Pharmaceutical forms intended for topical application and administration per intradermal or intramuscular injection” in the specification for “Betamethasone dipropionate”;

(3) by inserting “Lorazepam” and the following specification after “Loratadine”:

“Pharmaceutical form intended for oral and sublingual administration in anticipation of surgical procedures, containing 0.5 mg or 1 mg of Lorazepam per tablet

Quantity limited to 4 tablets”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6871

Gouvernement du Québec

### **O.C. 523-2005, 1 June 2005**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### **Technologues en radiologie — Standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre**

Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec

WHEREAS, under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of a professional order must, by regulation, prescribe standards for equivalence of diplomas issued by educational establishments situated outside Québec, for the purposes of issuing a permit or specialist’s certificate, and standards of equivalence of the training of a person who does not hold a diploma required for such purposes;

WHEREAS the Bureau of the Ordre des technologues en radiologie du Québec made the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec;

WHEREAS, under section 95 of the Professional Code, subject to sections 95.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the Bureau of a professional order under the Code or an Act constituting a professional order shall be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 November 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Office des professions du Québec received no comments following publication of the draft Regulation;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office des professions du Québec has examined the Regulation and made its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Regulation respecting the standards for diploma or training equivalence for the issue of a permit by the Ordre des technologues en radiologie du Québec**

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 93, par. c)

### **DIVISION I GENERAL**

**1.** The secretary of the Ordre des technologues en radiologie du Québec shall send a copy of this Regulation to a candidate wishing to be granted an equivalence for a diploma issued by an educational institution outside Québec or a training equivalence to be issued a permit by the Order.

**2.** In this Regulation,

(1) “diploma equivalence” means recognition by the Bureau of the Order, pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), that a diploma issued by an educational institution outside Québec certifies that the level of knowledge and skills attained by its holder is equivalent to the level attained by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order;

(2) “training equivalence” means recognition by the Bureau of the Order, pursuant to subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Code, that the training of a candidate shows that the candidate has the level of knowledge and skills equivalent to the level attained by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order.

### **DIVISION II DIPLOMA EQUIVALENCE STANDARDS**

**3.** A candidate holding a diploma issued by an educational institution outside Québec shall be granted an equivalence of diploma if the diploma was issued upon completion of studies of a level equivalent to the college level comprising a minimum of training hours apportioned as follows:

(1) 2805 hours of training including 2125 hours of specific training in radiodiagnostic technology apportioned as follows:

- (a) 100 hours of anatomy and physiology applied to radiodiagnostics;
- (b) 115 hours of physics applied to radiodiagnostics;
- (c) 115 hours on radiodiagnostic apparatus;
- (d) 50 hours in pharmacology and medication administration methods;
- (e) 60 hours of care and health and safety in radiodiagnostics;
- (f) 55 hours of helping relationships and communication in radiodiagnostics;
- (g) 80 hours of image production in radiodiagnostics;
- (h) 75 hours of radioprotection;
- (i) 275 hours of examination methods in general radiology, tomodesitometry and ultra-sonography;
- (j) 50 hours of examination methods in radiology and magnetic resonance imagery;
- (k) 920 hours of clinical practice in general radiodiagnostics;
- (l) 115 hours of clinical practice in ultra-sonography; and
- (m) 115 hours of clinical practice in tomodesitometry;
- (2) 2925 hours of training including 2260 hours of specific training in nuclear medicine technology apportioned as follows:
- (a) 60 hours of chemistry applied to nuclear medicine;
- (b) 45 hours of measuring and image production in nuclear medicine;
- (c) 75 hours of electronics applied to nuclear medicine;
- (d) 60 hours on the effects of radiation on matter and living beings;
- (e) 105 hours on mathematical problems in nuclear medicine;
- (f) 60 hours in biochemistry applied to nuclear medicine;
- (g) 45 hours of care methods in nuclear medicine;
- (h) 75 hours in radiopharmacology;
- (i) 60 hours of health and safety and radioprotection in nuclear medicine;
- (j) 90 hours of anatomy and physiology applied to nuclear medicine;
- (k) 175 hours on apparatus in nuclear medicine;
- (l) 60 hours of helping relationships and communication in nuclear medicine;
- (m) 75 hours in data input in nuclear medicine;
- (n) 75 hours of quality control in nuclear medicine;
- (o) 75 hours on the components of urinary and central nervous systems;
- (p) 60 hours on the components of the heart and circulatory system;
- (q) 105 hours on the components of the osteo-articular and endocrinian systems;
- (r) 90 hours on the components of the digestive and respiratory systems and other systems; and
- (s) 870 of clinical practice; or
- (3) 2595 hours of training including 1915 hours of specific training in radio-oncology technology apportioned as follows:
- (a) 100 hours of anatomy and physiology applied to radio-oncology;
- (b) 125 hours of physics applied to radio-oncology;
- (c) 60 hours of health and safety and radioprotection;
- (d) 75 hours on apparatus and telerradiotherapy;
- (e) 95 hours of dosimetry;
- (f) 60 hours of radio-oncology;
- (g) 160 hours of care methods in external radiotherapy;
- (h) 45 hours on the making of accessories in radio-oncology;
- (i) 40 hours in brachytherapy;
- (j) 95 hours of simulation methods;

(k) 60 hours of helping relationships and communication in radio-oncology ;

(l) 700 hours of clinical practice in external radiotherapy ;

(m) 150 hours of clinical practice in simulation ; and

(n) 150 hours of clinical practice in dosimetry.

**4.** Despite section 3, where the diploma in respect of which an equivalence application has been filed was issued more than 5 years prior to the application and the candidate's knowledge, taking into account developments in the profession, no longer corresponds to the knowledge which at the time of the application is being taught in a program of studies leading to a diploma recognized by a regulation of the Government made under the first paragraph of section 184 of the Code as giving access to the permits, the candidate shall be granted a training equivalence in accordance with section 5, if the candidate has acquired the required level of knowledge and skills since the diploma was obtained.

### DIVISION III TRAINING EQUIVALENCE STANDARDS

**5.** A candidate shall be granted a training equivalence if the candidate demonstrates that his or her level of knowledge and skills in radiodiagnostic technology, nuclear medicine technology and radio-oncology technology is equivalent to the level of knowledge acquired by the holder of a diploma recognized by a regulation of the Government, made under the first paragraph of section 184 of the Code, as giving access to the permit of the Order.

To determine the training equivalence of a candidate, the Bureau shall take all the following factors into consideration :

(1) the nature and duration of the relevant work experience of the candidate ;

(2) the nature and content of the courses taken and the results obtained ;

(3) the training periods and the other continuing training or upgrading activities ;

(4) the total number of years of schooling ; and

(5) the fact that the candidate holds one or more diplomas issued in Québec or elsewhere.

### DIVISION IV EQUIVALENCE RECOGNITION PROCEDURE

**6.** A candidate applying in writing for a diploma equivalence or a training equivalence to be issued a permit of the Order shall provide the secretary of the Order with the following supporting documents, and with the fees for examination of the application payable pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1 of the Code :

(1) the candidate's academic record including a description of the courses taken, the number of hours of each and the results obtained ;

(2) a copy of the diplomas held by the candidate, certified by the educational institution ;

(3) an attestation of the candidate's successful completion of the training periods ;

(4) an attestation and description of the candidate's relevant work experience ; and

(5) where applicable, an attestation of the candidate's participation in continuing training or upgrading activities in the field since the diploma was obtained.

**7.** Where the documents forwarded in support of an equivalence application are written in a language other than French or English, they must be accompanied by a translation in French or in English attested to by a sworn declaration from the person who did the translation.

**8.** The person designated by the Bureau to examine the equivalence applications shall make the appropriate recommendations to the Bureau.

In order to make an appropriate recommendation, that person may require the applicant for a training equivalence to come to an interview, to pass an examination, to complete a training period, or all three of those.

**9.** At the first meeting following the date of receipt of the recommendation referred to in section 9, the Bureau of the Order shall decide

(1) to grant a diploma or training equivalence to the candidate ;

(2) to recognize part of the training equivalence of the candidate ; or

(3) to refuse to recognize the diploma or training equivalence of the candidate.

The Bureau shall notify the candidate of its decision by registered mail within 15 days of the decision.

Where the Bureau refuses to recognize the equivalence applied for or recognizes part of the training equivalence, it must, at the same time, inform the candidate in writing of the programs of study or, as the case may be, additional training, training periods or examinations that must be successfully completed, within the time period allowed, for the equivalence to be granted.

**10.** A candidate who is informed of the Bureau's decision not to recognize the equivalence applied for or to recognize part of it may apply to the Bureau for review, provided that the candidate applies to the secretary in writing within 30 days after the date on which the decision is received.

The Bureau shall, at the first regular meeting following the date of receipt of the application, study the application for review. It must, before making a decision, allow the candidate to make submissions at the meeting.

A candidate who wishes to be present at the meeting to make submissions must notify the secretary at least five days before the date of the meeting. The candidate may, however, send written submissions to the secretary at any time before the date scheduled for the meeting.

The decision of the Bureau is final and must be sent to the candidate in writing by registered mail within 30 days following the date of the meeting.

**11.** This Regulation replaces the Regulation respecting the standards for equivalence of diplomas for the issue of a permit by the *Ordre des techniciens en radiologie du Québec*, approved by Order in Council 1439-92 dated 23 September 1992.

An application for the recognition of a diploma in respect of which the committee referred to in section 5 of that Regulation has, before the date of coming into force of this Regulation, sent its recommendation to the Bureau of the Order, is examined according to the Regulation that this Regulation replaces.

**12.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6872

Gouvernement du Québec

## O.C. 524-2005, 1 June 2005

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

### **Diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders — Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Government may, by regulation, after obtaining the advice of the Office des professions du Québec, in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, and of the order concerned, that is the *Ordre professionnel de la physiothérapie*, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Code, the Office must, before giving its advice to the Government, consult the educational institutions and the order concerned, the *Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec*, in the case of a university-level diploma, the *Fédération des cégeps*, in the case of a college-level diploma and the Minister of Education, Recreation and Sports;

WHEREAS, pursuant to that provision, the Office carried out the required consultations;

WHEREAS, in accordance with the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 October 2004, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, following that publication, no comments were sent to the Chair of the Office;

WHEREAS, on 9 February 2005, the *Ordre de la physiothérapie* agreed to the proposed amendments;